

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS (IV. részajánlati kör)

Amely létrejött egyrészről
Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás
továbbiakban, mint **Vevő**
Székhelye: 8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.
Statisztikai számjel: 15560407841332820
Adószáma: 15560407-2-20
Bankszámlaszáma: 14100330-92664249-01000003
Számlavezető pénzüintézete: Sberbank Magyarország Zrt.
Képviseli: Bizzer András elnök
Cím: 8800 Nagykanizsa Erzsébet tér 7. Pf. 171.
Telefon: +36-93-313-138
Telefax: +36-93-313-138
E-mail: pme@kanizsacsatorna.hu;
Kapcsolattartó: Fitos István

másrészről
Hach Lange Kereskedelmi Kft.
továbbiakban, mint **Eladó**
Székhelye: 1222 Budapest, Vöröskereszt u. 8-10.
Cégjegyzékszám: 01-09-880623
Adószáma: 13509860-2-43
Bankszámlaszáma: 16300000-04009437-90006404
Számlavezető pénzüintézete: Deutsche Bank
Képviseli: Dr. Tóth Gábor
Telefon: +36 1 225 7783
Telefax: +36 1 225 7784
E-mail: info@hach-lange.hu
Kapcsolattartó: Vida Jenő területi képviselő

között a mai napon az alábbiak szerint:

I. Előzmények

1.1. Felek előzményként rögzítik, hogy a Vevő közbeszerzési eljárást folytatott le „Nagykanizsa agglomeráció csatornahálózat és szennyvíztisztító telep fejlesztése” című projekt (KEOP 1.2.0/2F-2008-0004) keretében laboratóriumi eszközök beszerzése, adásvételi szerződés keretében” tárgyban, amely eljárás IV. részajánlati körének nyertese az Eladó lett. Ennek megfelelően a felek az alábbi szerződést kötik meg egymással.

II. A szerződés tárgya

2.1. A Vevő a jelen szerződés aláírásával megrendeli az Eladótól a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott berendezés(ek), eszköz(ök) Vevő részére történő beszerzését, szállítását, üzembe helyezését és a kezelőszemélyzet betanítását a jelen szerződésben foglalt feltételek szerint.

2.2. Az Eladó a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a Vevő által igényelt, a jelen szerződés 2.1. pontja alapján a szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott berendezés(ek)e)t, eszköz(öke)t a jelen szerződésben foglaltak szerint a Vevő részére beszerzi, leszállítja és üzembe helyezi.

2.3. Az Eladó köteles az 1. sz. mellékletben meghatározott berendezés(ek)e)t, eszköz(öke)t térítésmentesen üzemképes állapotra alkalmas módon összeszerelni úgy, hogy az a kiírás szerinti összes tulajdonságát teljes körűen képes legyen biztosítani.

2.4. A jelen szerződés létrejöttének alapját az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, a kiegészítő tájékoztatás során megküldöttek, és az Ajánlattevő, mint Eladó ajánlata alkotja. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a fentiekben felsorolt okmányok valamelyikével, illetve függetlenül attól, hogy maga a szerződés ezt kimondja vagy sem, fenti okmányokban szereplő kötelezés érvényesen a jelen szerződés részét képezi.

III. A teljesítés helye és határideje

3.1. Az Eladó a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek)e)t, eszköz(öke)t a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) köteles szállítani, és a további szerződéses kötelezettségét ott teljesíteni.

3.2. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott berendezés(ek)e)t a szerződés aláírásától számított 2 hónapon belül köteles leszállítani.

IV. Fizetési feltételek

4.1. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) vételára

Nettó: 8.970.843,- Ft + Áfa, azaz bruttó 11.392.971,- Ft

A felek rögzítik, hogy a vételár teljes körű, vagyis magában foglal minden eladói kifizetési igényt. A vételár tehát minden olyan feladat elvégzését, feltétel teljesítését és azok költségét tartalmazza, amely a közbeszerzési eljárás során kiadott, vagy keletkezett dokumentációk bármely részéből, rendelkezéséből megállapíthatóan a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges.

4.2. A vételár tartalmazza az Eladó jelen szerződés teljesítése érdekében felmerült valamennyi költségét és kiadását is, különös tekintettel a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) ellenértékére, adó- vám, illeték költségekre, illetve annak a szerződés III.3.1. pontjában megjelölt helyre történő szállításának, üzembe helyezésének költségét.

4.3. A szolgáltatások ÁFA tartalmára és megfizetésére vonatkozóan a felek a mindenkorai adójogszabályok szerint járnak el.

4.4. Az Eladó a vételár vonatkozásában egy db előleg számla és végszámla benyújtására jogosult. A teljesítést igazoló okiratok a végszámla mellékletét kell, hogy képezzék. A szerződés és a kifizetések (elszámolások) pénzneme a magyar forint. A szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számla (és mellékletei) Vevő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással kerül kiegyenlítésre figyelemmel a vonatkozó jogszabályi

rendeletekre: a Kbt. 130.§ (1), (4), és (6) bekezdés, Ptk. 6:130.§ (1)-(2) bekezdés, az Art. 36/A § és a 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet.

A benyújtott számlák ellenértéke szállítói finanszírozással a KEOP 1.2.0/2F 2008 0004 pályázat keretein belül kerül kiegyenlítésre. A támogatás szempontjából a projekt elszámolható költség mértékéig 84,4 %-a EU és költségvetési támogatásból, valamint 15,6 %-a önrészből kerül finanszírozásra. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Vevőt terheli. Az Eladónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámláznia.

4.5. Az Eladó a szerződés elszámolható összege 30%-ának megfelelő mértékű összeg előlegként történő kifizetését kérheti. Az előleg kifizetésére a 4/2011. (I. 28.) Kormányrendelet 57/A. § (2)–(5) bekezdései, valamint a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja által, a szállítói előleggel történő elszámolásra meghatározott részletszabályai (http://palyazat.gov.hu/szallitoi_eloleg_dokumentumai) szerint kerülhet sor azzal, hogy az Eladó előleg-visszafizetési biztosítékot nyújt.

A szállítói előleget (előlegbekérő dokumentumon keresztül) az Eladó közvetlenül a Támogatótól igényelheti a Vevő egyidejű értesítése mellett. A Vevő az értesítéstől számított 5 napon belül jelezheti a szállítói előleggel kapcsolatos fenntartását. Ennek hiányában a szállítói előleg-igénylést a Vevő részéről elfogadottnak kell tekinteni. A Vevő köteles az Eladó által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és a Támogató részére megküldeni időközi kifizetési igénylés keretében.

Az Eladó előleg igénylése esetén, köteles az igénybejelentése alapján folyósítandó, – szerződés elszámolható összegének 10%-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékű –, a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja javára szóló, a Kbt. 126.§ (6) bekezdése b) pontja alapján biztosítékot nyújtani az előleg igénylésével egyidejűleg, arra az esetre, ha az Eladó a teljesítést a szerződés megkötését követően egyáltalán nem kezdi meg, vagy teljesítését megkezdi, neki felróható okból a Vevő a szerződéstől eláll, vagy azt felmondja, az előleg esetleges vissza nem fizetése esetére.

Ennek keretében az Eladó választása szerint a biztosítékot vagy a Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontjában megjelölt formában nyújtja, vagy a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57/A. § (3) bekezdése szerinti gazdasági társaság vagy nonprofit szervezet Eladó cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselőjének vagy legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező tulajdonosának, vagy együttesen legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező természetes személy tulajdonosainak kezességvállalása, vagy garanciaszervezet által vállalt kezesség, valamint az Áht. 92. § (1) bekezdése szerinti állami kezesség is elfogadható a szállítói előleg biztosítékaként.

Az előlegbekérővel kapcsolatos, a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja által, a szállítói előleggel történő elszámolásra meghatározott részletszabályok a következő címen érhetők el: http://palyazat.gov.hu/szallitoi_eloleg_dokumentumai

4.6. Az Eladó a vételár vonatkozásában a végszámla benyújtására kizárólag jelen szerződés II. és III. pontjában leírtak teljesítése után jogosult.

4.7. A sikeres műszaki átadás-átvételhez az alábbi dokumentumok átadása is szükséges

- két példányban a szállítási lista,
- magyar nyelvű kezelési és karbantartási útmutató(k),
- személyzet betanítását igazoló jegyzőkönyv,
- jóállással kapcsolatos iratok,
- Eladó által készített magyar nyelvű dokumentumok egy példányban elektronikus adathordozón.

4.8. Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Ptk-nak megfelelő összegű késedelmi kamatot köteles fizetni.

4.9. Az Eladó tudomásul veszi, hogy abban az esetben amennyiben a vételárat alulprognosztizálta, az ebből eredő pluszköltségeket, kiadásokat stb. nem háríthatja át a Vevőre, és ez nem mentesíti a szerződés szerinti teljesítési kötelezettség alól.

4.10. Az Eladó tudomásul veszi, hogy

- a) a Vevő nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára köteles megismertetővé tenni és a c) pont szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíteni.
 - 1.) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.
 - 2.) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.

V. A Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Az Eladó köteles a jelen szerződés tárgyát képező, 1. sz. melléklet szerinti berendezés(ek)et a 3.2. pontban meghatározott határidőn belül a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti műszaki tartalommal, a közbeszerzési eljárás során meghatározottak szerint a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) szállítani és ott átadás átvételi eljárás útján a Vevő birtokába adni. A vételár kifizetésével a berendezés(ek) tulajdonjoga a Vevőre száll át.

5.2. Az Eladó köteles a Vevőt a teljesítés várható idejéről legalább 5 munkanappal megelőzően értesíteni.

Az Eladó a szerződés teljesítésekor köteles a Vevőt írásban tájékoztatni a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) lényeges tulajdonságairól és az üzemeltetésével kapcsolatos követelményekről, továbbá köteles a rendeltetésszerű és biztonságos használatához, felhasználásához szükséges mindennemű tájékoztatást és információt is megadni.

5.3. Az Eladó köteles a berendezés(ek) beüzemelésére, valamint a helyszíni betanítására is.

A kezelő személyzet magyar nyelven történő betanítását minimum 2 fő részére kell biztosítani, minimum egy napi időtartamban. A betanítás tárgyi feltételeit (pl. helyiség, informatikai rendszer) a Vevő a teljesítés helyén biztosítja.

5.4 A szerződés szerinti késedelmes teljesítése esetén az Eladó késedelmi kötbér fizetésére köteles, amelynek mértéke a nettó vételár 1%/nap. A késedelmi kötbér összege maximum 30 napig kerül felszámításra, ezt követően a Vevő jogosult a szerződéstől egyoldalú jognyilatkozattal elállni, illetve azt felmondani.

A szerződés megkötésének esetén az Eladó a nettó vételár 20%-nak megfelelő összegű megkötési kötbér fizetésére köteles.

5.5. Az Eladó szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) tekintetében nincs olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Az Eladó szavatol továbbá azért is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) a rendeltetésszerű és biztonságos használatra minden további feltétel nélkül alkalmas(ak).

5.6. A szerződést a Kbt. 128. §-ának (1) bekezdése alapján az Eladónak – a jelen pontban írtak kivételével – önállóan kell teljesítenie.

Az Eladóként szerződő fél teljesítésében a Kbt. 128. §-ának (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakra tekintettel köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. Az ajánlattevő köteles az ajánlatkérőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll az 56. § - valamint, ha a megelőző közbeszerzési eljárásban azt ajánlatkérő előírta, az 57. § - szerinti kizáró okok hatálya alatt.

5.7. Ha a Vevő szerint a szállított berendezés(ek) nem felel(nek) meg a szerződésben foglalt követelményeknek, akkor az alábbiakat kérheti:

- a.) elsősorban – a Vevő választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igényteljesítés lehetetlen, vagy ha az az Eladónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szállított berendezés(ek) hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a szavatossági jog teljesített, a Vevőnek okozott kényelmetlenséget.
- b.) ha az Eladó a kijavítást, illetve a kicserélést a megadott ésszerű határidőn belül nem vállalja, vagy e kötelezettségének nem tud eleget tenni – a Vevő választása szerint – elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Amennyiben az Eladó már részben teljesített, a Vevő az elállást csak a fennmaradó rész tekintetében gyakorolhatja.

A Felek rögzítik, hogy a kijavításra vonatkozó igény esetén – a hiba, valamint a hiba kijavítására meghatározott határidő egyidejű közlése mellett – a Vevő jogosult a 4.1. pontban

meghatározott nettó vételár legfeljebb 20 %-ának a hiba maradéktalan kijavításáig történő visszatartása.

Az Eladó a visszatartás jogszerű gyakorlása esetén késedelmi kamatot és kártérítést nem követelhet, köteles továbbá a hibát saját költségén a Vevő által tűzött határidő lejártáig kijavítani.

5.8. Az Eladó köteles a nettó vételár 5 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Vevőnek. A biztosítéknak a teljesítési határidőig kell lehívhatónak lennie.

A biztosítékból a Vevő az alábbiak esetekben hívhat le:

a) Késedelem esetén: Ha az Eladónak (vagy alvállalkozójának) felróható okból késedelembe esik a biztosítékból a Vevő jogosult a késedelmi kötbér lehívására. Amennyiben a késedelem eléri a 30 napot, ajánlatkérő a szerződést indoklás nélkül egyoldalú nyilatkozattal meghiúsulás címén felmondhatja (vagy elállhat, ha annak Ptk. szerinti feltételei fennállnak). (Ebben az esetben nem a késedelmi, hanem a meghiúsulás esetére előírt kötbér összege kerül lehívásra). Amennyiben felszámítandó késedelmi kötbér összege, vagy a Vevőt ért kár meghaladja a biztosíték mértékét, a Vevő a fennmaradó összeget közvetlenül az Eladóval szemben érvényesíti.

b) Ha az Eladónak (vagy alvállalkozójának) felróható okból a szerződés meghiúsul, a Vevő a fennmaradó összeget közvetlenül az Eladóval szemben érvényesíti.

5.9. A Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

5.10. Az Eladó köteles a Vevőnek a teljesítés során minden olyan - akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt - alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

5.11. Az olyan alvállalkozó vagy szakember (a továbbiakban: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a nyertes ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak a Vevő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a nyertes ajánlattevő az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

5.12. Az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült.

5.13. A teljesítési kötelezettséget teljesítheti az Eladó vagy a nem természetes személy alvállalkozó jogutódja, ha ezek valamelyike mint jogi személy átalakul, szétválk, más jogi

személlyel egyesül vagy a rá vonatkozó szabályok szerint más módon jogutódlással megszűnik.

VI. A szállítandó berendezés(ek) minősége

6.1. A szállítandó berendezés(ek)nek minden vonatkozásban követniük kell a szerződésben meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük a szerződésben szereplő rajzoknak, felméréseknek, mintáknak, sémáknak és egyéb követelménynek.

6.2. A teljesítés során leszállított berendezések külső csomagolásán és magán az adott berendezésen is jól látható megkülönböztető jelzést kell elhelyezni, mely alapján a Vevő a leszállított berendezéseket egymástól meg tudja különböztetni, és a szállító levélen, illetve a teljesítésigazoláson is be tudja azonosítani.

6.3. A szerződésszerű teljesítés megállapítása érdekében a Vevő az átvételi eljárás keretében a leszállított berendezéseket ellenőrzi, és jegyzőkönyvben rögzíti, hogy azok sérülésmentesek és megfelelő darabszámban kerültek-e leszállításra a Vevő által meghatározott helyre.

6.4. Az átvételi eljárást követően a Vevő 10 munkanap alatt, minden egyes leszállított berendezés esetében ellenőrzi, hogy az adott berendezés mindenben megfelel-e a szerződésben előírtaknak. Az ellenőrzésről jegyzőkönyv készül, mely tartalmazza, hogy a Vevő melyik berendezés estében milyen esetleges hibát állapított meg, valamint hogy hibák a berendezés / eszköz használatát érdemben befolyásolják - e vagy sem.

VII. A jótállás

7.1. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a szerződés aláírásával a jelen szerződés tárgyát képező berendezés(ek) rendeltetésszerű és biztonságos használatára vonatkozóan 24 hónap teljes körű jótállást vállal.

7.2. A Vevő a jótállás körébe tartozó hibák észlelése esetében haladéktalanul, de legkésőbb három napon belül köteles az Eladót írásban (postai úton, faxon, vagy e-mailben) értesíteni a hiba felmerüléséről, jellegéről, valamint az általa érvényesíteni kívánt jótállási igényekről (hibajelentés).

Az Eladó nem felelős az adott hibáért vagy a bekövetkező károknak javításáért, cseréjéért vagy jóvátételéért, amennyiben azok okát kizárólag az alábbiak egyike képezte:

- A nem megfelelő kezelése és karbantartása a Vevő által (ha a Vevő a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha az Eladó e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.);
- A nem rendeltetésszerű használat;
- Vis major eredménye.

Ha a Vevő hibát észlel, köteles a kifogását az Eladó képviselőjével a felfedezést követően azonnal közölni. Az észlelt hiányosságokról a felek haladéktalanul jegyzőkönyvet vesznek fel. A Vevő jótállási és szavatossági kifogásait a jegyzőkönyvre alapozva érvényesítheti.

7.3. A Felek rögzítik, hogy a hibaelhárítás körében kicserélt termékre nézve a jótállás időtartama a kicserélés időpontjával újra elkezdődik.

7.4. A Felek rögzítik továbbá, hogy az Eladó köteles jótállási idő alatti garanciális szervizelési szolgáltatások elvégzésére.

7.5. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jótállás körében végzett hibaelhárításért ellenszolgáltatást és költségtérítést nem követelhet.

7.6. Az Eladó a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában köteles a nettó vételár 5 %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani a Vevőnek a jótállás első 12 hónapjára vonatkozóan. A jótállási biztosíték mértéke a 12. hónapot követően a jótállási időszak végéig a szerződés szerinti, nettó vételár 2,5 %-a. A Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontjában előírtak szerint, a biztosíték az Eladó választása szerint teljesíthető óvadékként az előírt pénzüsszegnek a Vevő fizetési számlájára történő befizetéssel (átutalással) vagy bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. A vételár esetleges változása a szerződés teljesítése során a jótállási biztosíték összegét nem érinti. A jótállási biztosítéknak a jótállási kötelezettségek teljesítését, vagyis a jótállási időszak lejártáig hatályban kell maradnia.

VIII. Kapcsolattartás

8.1. Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint levélben, e-mailben vagy telefax útján küldenek meg egymásnak. A nyilatkozat, értesítés akkor tekinthető közöltnek, amikor azt a másik fél igazoltan megkapta, vagy átvette.

8.2. A felek részéről kapcsolattartásra jogosultak a szerződés teljesítésével, értelmezésével kapcsolatos kérdésben:

Vevő részéről:

Név: Fitos István PME vezető

Postacím: 8800 Nagykanizsa, Csányi u. 1/A PME iroda

Telefon: +36-93-313-138

Mobiltelefon:+36-20-420-41-31

Telefax: +36-93-313-138

E-mail: istvan.fitos@dzviz.hu

Eladó részéről:

Név: Vida Jenő területi képviselő

Postacím: 1222 Budapest Vöröskereszt u. 8-10.

Telefon: +36 1 225 7783

Mobiltelefon: +36 20 388 2214

Telefax: +36 1 225 7784

E-mail: jeno.vida@hach.com

IX. Szerződés szegés és a szerződés megszűnése

9.1. A Vevő azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést (elállhat tőle) ha:

- a) az Eladó szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg);
- b) az Eladó a Vevő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;

- c) az Eladó a Vevő által megadott 15 napos határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy a VII. fejezetben meghatározott szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- d) a Vevő ismételt felszólítása ellenére vagy a Vevő által meghatározott határidőig az Eladó nem teljesíti a Vevő által adott utasításokat;
- e) abban az esetben, ha az Eladó csődbe menne, felszámolási eljárást kezdeményeznének ellene, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit, vagy egyéb módon fizetéseképtelenné válna,
- f) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak az Eladó szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- g) más közbeszerzési eljárásban az Eladó hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;
- h) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy az Eladó a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

9.2. A felmondási nyilatkozat igazolt kézhezvétele a szerződést megszünteti, az azt követően elvégzett munkák megtérítésére az Eladó nem jogosult.

9.3. A felmondás az Eladó általi kézhezvételtől válik hatályossá.

X. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

10.1. Az Eladó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Támogató, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék jelen szerződéssel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

10.2. Az Eladó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 10.1. pont szerinti szerveknek azokra a helyszínekre, ahol a szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

10.3. Az Eladó garantálja, hogy a 10.1. pont szerinti szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek X. pontban le vannak írva, a Vevő bármely alvállalkozójával szemben is.

XI. Egyéb rendelkezések

11.1. Ezen szerződés mindkét fél által történő aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek jelen szerződést eltérő időpontban írják alá, úgy a szerződés aláírásának, egyben a szerződéskötésnek és a szerződés hatályba lépésének napja a szerződést másodikként aláíró fél aláírásának napja.

11.2. Jelen Szerződést a felek csak a Kbt. 132. §-ban foglaltakra tekintettel módosíthatják.

11.3. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben alapuló esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás útján kívánják rendezni. Ennek eredménytelensége esetén vitáik eldöntésére a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szabályai alapján a perre hatáskörrel és Vevő székhelye szerint illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

11.4. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, az ajánlatevői kérdésekre adott ajánlatkérői válaszok, valamint az Eladó ajánlata. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a fentiekben felsorolt okmányok valamelyikével, illetve függetlenül attól, hogy maga a szerződés ezt kimondja vagy sem, fenti okmányokban szereplő kötelezés érvényesen a jelen szerződés részét képezi.

11.5. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a felek jogviszonya tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. szabályai az irányadók.

11.6. Készült magyar nyelven 5 eredeti példányban, 4 eredeti példány a Vevőt, 1 eredeti példány az Eladót illeti.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Az Eladó által megajánlott berendezés(ek) részletes leírása

Nagykanizsa, 2015. szeptember 29.

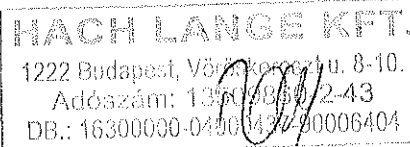
Bizzer András

Vevő

Bizzer András

Elnök

Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás



Eladó

Dr. Tóth Gábor

cégvezető

Hach Lange Kereskedelmi Kft.

1.sz. melléklet

Elvart műszaki paraméterek	A megajánlott berendezés műszaki paraméterei
Hordozható pH és vezetőképesség mérő (2db)	
<ul style="list-style-type: none"> Két szondabemenettel (csvidéjű méréshez) Mérési tartomány: 0,00 – 14,00 pH, min. 0,1 µS – 200 mS, TDS: min. 0 – 50000 mg/l adattárolási kapacitással legalább 500 mérésre. további szondák kapcsolási lehetőségével: (oldott oxigén, redox potenciál) mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel legalább 3 m szondakábel Hordtáskával, mintavételi edényekkel 	<ul style="list-style-type: none"> Két szondabemenettel (egyidejű méréshez) Mérési tartomány: 0,00 – 14,00 pH, min. 0,01 µS – 200 mS, TDS: min. 0 – 50000 mg/l adattárolási kapacitás: 500 mérésre további szondák kapcsolási lehetősége: oldott oxigén, redox potenciál, ammónium, nitrát, fluorid, klorid... mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel 3 m szondakábel Hordtáskával, mintavételi edényekkel (5 x 100 ml PE)
Oldott oxigén mérő	
<ul style="list-style-type: none"> Minimális mérési tartomány: 0 – 20 mg/l, hőmérséklet kompenzációval mérési elv optikai, kalibráció mentes, legalább egy éves kalibrációs garanciával adattárolási kapacitással legalább 500 mérésre további szondák kapcsolási lehetőségével: (pH, vezetőképesség, redox potenciál) mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel legalább 3 m szondakábel Hordtáskával, mintavételi edényekkel 	<ul style="list-style-type: none"> mérési tartomány: 0 – 20 mg/l, hőmérséklet és nyomás kompenzációval mérési elv optikai, kalibráció mentes, egy éves kalibrációs garanciával adattárolási kapacitás: 500 mérésre további szondák kapcsolási lehetősége: pH, vezetőképesség, redox potenciál, ammónium, nitrát, fluorid, klorid... mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel 3 m szondakábel Hordtáskával, mintavételi edényekkel (5 x 100 ml PE)
Küvetta tesztés Fotométer össz N meghatározáshoz	
<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség: min. 1 – 100 mg/l TN tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval Minimális hullámhossz tartomány: 350 – 900 nm Optikai felbontás max. 1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: max. 0,1 nm Hengerküvettesztés és derékszögű küvettesztés (1 – 5 cm) mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással legalább 1000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul, állítható pipetta min. 0,2 – 1,0 ml ill.: 1,0 – 5,0 ml között pipettahegyekkel, min. 50 db küvetta a kívánt mérési tartományban Induló küvettesztési készlettel (50 mérés) 	<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség: 1 – 100 mg/l TN tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére 100 módszerre Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval hullámhossz tartomány: 320 – 1100 nm Optikai felbontás 0,1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: 0,1 nm Hengerküvettesztés (10 mm és 1") derékszögű küvettesztés (1, 5 cm és 1") mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással 2000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul, állítható pipetta min. 0,2 – 1,0 ml ill.: 1,0 – 5,0 ml között pipettahegyekkel, 50 db küvetta a kívánt mérési tartományban Induló küvettesztési készlet (50 mérésre)
Küvetta tesztés Fotométer KOI meghatározáshoz	
<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség: min. 0 - 60000 mg/l KOI tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval Minimális hullámhossz tartomány: 350 – 900 nm Optikai felbontás max. 1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: max. 0,1 nm Hengerküvettesztés és derékszögű küvettesztés (1 – 5 cm) mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással legalább 1000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul, állítható pipetta min. 0,2 – 1,0 ml ill.: 1,0 – 5,0 ml között pipettahegyekkel, min. 50 db küvetta a kívánt mérési tartományban Induló küvettesztési készlettel (50 mérés) 	<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség: 0 - 60000 mg/l KOI tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére 100 módszerre Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval hullámhossz tartomány: 320 – 1100 nm Optikai felbontás 0,1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: 0,1 nm Hengerküvettesztés (10 mm és 1") derékszögű küvettesztés (1, 5 cm és 1") mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással 2000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul, állítható pipetta min. 0,2 – 1,0 ml ill.: 1,0 – 5,0 ml között pipettahegyekkel, 50 db küvetta a kívánt mérési tartományban Induló küvettesztési készlettel (50 mérésre)
Minta előkészítéshez KOI roncsoló (15perces)	
<ul style="list-style-type: none"> Roncsoló termosztát KOI, Összes Nitrogén, Összes Fosfor mérésekhez és Feltáró módszerekhez Legalább 10 db hengerküvetta hely (13 - 20 mm átmérőjű) Szabványos és gyorsroncsolási hőmérséklet és idő beállítási lehetősége legalább 10 – 240 perc és legalább 40 – 170 °C között Ventilátoros visszahűtés biztonsági zárral 	<ul style="list-style-type: none"> Roncsoló termosztát KOI, Összes Nitrogén, Összes Fosfor mérésekhez és Feltáró módszerekhez 12 db hengerküvetta hely (13 - 20 mm átmérőjű) Szabványos és gyorsroncsolási hőmérséklet és idő beállítási lehetősége 5 – 240 perc és legalább 40 – 170 °C között Ventilátoros visszahűtés biztonsági zárral
Asztali pH és vezetőképesség mérő	
<ul style="list-style-type: none"> Két szondabemenettel (egyidejű méréshez) Mérési tartomány: 0,00 – 14,00 pH, min. 0,1 µS – 200 mS, TDS: min. 0 – 50000 mg/l eredmény tárolási kapacitással legalább 500 mérésre további szondák kapcsolási lehetőségével: (oldott oxigén, redox potenciál, ammónium, nitrát, fluorid) mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel min. 1 m szondakábel, szondatartó állvánnyal 	<ul style="list-style-type: none"> Két szondabemenettel (egyidejű méréshez) Mérési tartomány: 0,00 – 14,00 pH, 0,01 µS – 200 mS, TDS: 0 – 50000 mg/l eredmény tárolási kapacitással 500 mérésre további szondák kapcsolási lehetőségével: (oldott oxigén, redox potenciál, ammónium, nitrát, fluorid, klorid, ...) mérési hely és mérő személy beviteli lehetőséggel 1 m szondakábel, szondatartó állvánnyal
UV/VIS asztali spektrofotométer és minta adagoló átfolyó küvettesztés rendszer	
<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval Minimális hullámhossz tartomány: 190 - 1100 nm Optikai felbontás max. 0,1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: max. 0,1 nm Hengerküvettesztés és derékszögű küvettesztés (1 – 5 cm) mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással legalább 5000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Reagensmentes Nitrát mérési módszer Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul 	<ul style="list-style-type: none"> Küvettesztés mérési lehetőség tárolt programokkal, vonalkódos küvetta-felismerő rendszerrel Saját mérési módszer bevitelére 200 módszerre Kétsugaras mérési technológiával, automatikus hullámhossz kalibrációval hullámhossz tartomány: 190 - 1100 nm Optikai felbontás 0,1 nm, hullámhossz reprodukálhatóság: < 0,1 nm Hengerküvettesztés (10 mm és 1") derékszögű küvettesztés (1, 2, 5 cm és 1") mérési lehetőség eredmény tárolási kapacitással 5000 mérésre magyar menü számítógéphez kapcsolható, Ethernet és USB kimenet Reagensmentes Nitrát mérési módszer Tartozék: átfolyó cellás felszívó modul
Szennyvíz mintavételhez hordozható mintavető (24 edényes) (2db)	
<ul style="list-style-type: none"> Perisztaltikus felszívási technológia, akkumulátoros működtetés 24 edényes mintavető 24x1 l-es Polietilén edényzet (tartalék edényzettel és edénytartóval) Szívómagasság: min. 8 m, tömlőhossz min. 30 m, szabványos 9 mm-es szűrővel magyar menü olvadáskérekkel, kalibrálható mintavételi menüvel idő, térfogat-arányos, átlag és esemény mintavételi lehetőséggel A felszívó tömlő automatikusan átölthető legyen a sikertelen mintavétel automatikus ismétlési lehetőségével legalább 3 rögzíthető programmal, a mintavétel kijelzős követésével pH, vezetőképesség, olvadáskáram mérő csatlakoztatási lehetőségével külső kivétel, passzív hűtési lehetőséggel 	<ul style="list-style-type: none"> Perisztaltikus felszívási technológia, akkumulátoros működtetés 24 edényes mintavető 24x1 l-es Polietilén edényzet (tartalék edényzettel és edénytartóval) Szívómagasság: 8 m, tömlőhossz 7 + 30 m, szabványos 9 mm-es szűrővel magyar menü olvadáskérekkel, kalibrálható mintavételi menüvel idő, térfogat-arányos, átlag és esemény mintavételi lehetőséggel A felszívó tömlő automatikusan átölthető, a sikertelen mintavétel automatikusan ismétlődhet legalább 3 rögzíthető programmal, a mintavétel kijelzős követésével pH, vezetőképesség, olvadáskáram mérő csatlakoztatási lehetőségével külső kivétel, passzív hűtési lehetőséggel
Szennyvíz mintavételhez telepített mintavető (24 edényes) (5 db)	
<ul style="list-style-type: none"> Perisztaltikus felszívási technológia, elektromos hálózatról való működtetés 24 edényes mintavető 24x1 l-es Polietilén edényzet (tartalék edényzettel és edénytartóval) Szívómagasság: min. 8 m, tömlőhossz min. 30 m, szabványos 9 mm-es szűrővel magyar menü olvadáskérekkel, kalibrálható mintavételi menüvel idő, térfogat-arányos, átlag és esemény mintavételi lehetőséggel A felszívó tömlő automatikusan átölthető legyen a sikertelen mintavétel automatikus ismétlési lehetőségével legalább 3 rögzíthető programmal, a mintavétel kijelzős követésével pH, vezetőképesség, olvadáskáram mérő csatlakoztatási lehetőségével külső kivétel, beállítható termosztátos hűtési lehetőséggel 	<ul style="list-style-type: none"> Perisztaltikus felszívási technológia, elektromos hálózatról való működtetés (240 VAC) 24 edényes mintavető 24x1 l-es Polietilén edényzet (tartalék edényzettel és edénytartóval) Szívómagasság: 8 m, tömlőhossz 7 + 30 m, szabványos 9 mm-es szűrővel magyar menü olvadáskérekkel, kalibrálható mintavételi menüvel idő, térfogat-arányos, átlag és esemény mintavételi lehetőséggel A felszívó tömlő automatikusan átölthető, a sikertelen mintavétel automatikusan ismétlődhet legalább 3 rögzíthető programmal, a mintavétel kijelzős követésével pH, vezetőképesség, olvadáskáram mérő csatlakoztatási lehetőségével külső kivétel, beállítható termosztátos hűtési lehetőséggel